



第六十届会议

议程项目 33

有关信息的问题**特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)的报告****报告员：**穆罕默德·沙赫鲁勒·尼扎姆·奥马尔先生（文莱达鲁萨兰国）**一. 引言**

1. 2005年9月20日，大会第17次全体会议根据总务委员会的建议，决定在第六十届会议的议程中列入题为“有关信息的问题”的项目，并把它分配给特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）。
2. 在2005年10月12至14日举行的第7至9次会议上，第四委员会审议了该项目（见A/C.4/60/SR.7-9）。在同次会议上，对该项目进行了一般性辩论。
3. 为审议该项目，委员会收到下列文件：
 - (a) 新闻委员会第二十七届会议的报告；¹
 - (b) 秘书长的报告(A/60/173)。
4. 在10月12日举行的第7次会议上，孟加拉国代表以新闻委员会报告员的身份介绍了委员会的报告（见A/C.4/60/SR.7）。
5. 在同一次会议上，罗马尼亚代表以新闻委员会主席的身份发了言（见A/C.4/60/SR.7）。

¹ 《大会正式记录，第六十届会议，补编第21号》(A/60/21)。



6. 又在同一次会议上，主管传播和新闻事务副秘书长发了言（见 A/C. 4/60/SR. 7）。

7. 在同一次会议上，委员会以问答会议的方式就该项目举行了交互式对话。在对话期间，主管传播和新闻事务副秘书长回答了 14 个会员国以及第四委员会主席关于新闻部工作方方面面提出的问题（见 A/C. 4/60/SR. 7）。

二. 审议新闻委员会的报告所载各项提案

A. 决议草案

8. 在 10 月 14 日举行的第 9 次会议上，大不列颠及北爱尔兰联合王国代表对决议草案 B 提出一项修正案，即在执行部分第八段，以“2005 年 6 月 22 日第 59/309 号决议”取代“2002 年 2 月 15 日第 56/262 号决议”。

9. 在同一次会议上，委员会未经表决通过新闻委员会的报告。¹ 第 40 段内经口头修订的决议草案 A 和 B（见第 11 段）。

B. 决定草案

10. 又在同一次会议上，委员会未经表决通过新闻委员会的报告¹ 第 40 段内的决定草案（见第 12 段）。

三. 特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)的建议

11. 特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)建议大会通过下列决议草案:

有关信息的问题

A

信息为全人类服务

大会,

注意到新闻委员会的全面而重要的报告,¹

又注意到秘书长关于信息问题的报告,²

促请所有国家、整个联合国系统各组织和所有其他有关各方,重申忠于《联合国宪章》的原则、出版自由和新闻自由的原则及传播媒介独立、多元和多样化的原则,深为关切地注意到发达国家与发展中国家之间存在着差距,以及这些差距产生的各种后果影响到发展中国家国营、民营或其他传播媒介及个人通过本国文化制作来传播新闻和传播其观点和文化与伦理价值观以及其确保新闻来源的多样化和自由获得新闻的能力,并在这方面认识到在联合国以及在各种国际论坛内称为“建立持续演进的世界新闻和传播新秩序”的呼声:

(a) 开展合作和交流,以期增加援助使发展中国家建立传播基础结构和能力,并适当顾及这些国家的需要及其在这些领域的优先秩序,从而在各个层次上缩小目前在新闻流通方面的差距,并使发展中国家及其国营、民营或其他传播媒介能自由独立地制订本身的新闻和传播政策,促使传播媒介和个人更多地参与传播进程,确保新闻在各层次自由流通;

(b) 确保记者能自由而有效地履行其专业职责,坚决谴责对他们的一切攻击;

(c) 提供支助,继续开展并加强为发展中国家国营、民营和其他传播媒介的广播员和记者举办的实习方案;

(d) 增进发展中国家间的区域努力和合作以及发达国家和发展中国家间的合作,以加强发展中国家的传播能力及改进传播媒介的基础结构和传播技术,尤其是在训练和传播新闻方面;

¹ 《大会正式记录,第六十届会议,补编第21号》(A/60/21)。

² A/60/173。

(e) 除双边合作外，力求在适当顾及各发展中国家及其公营、民营或其他传播媒介在新闻领域内所关注的事项和需求以及在联合国系统内已采取的行动的情况下，向它们提供一切可能的支助和援助，包括：

(一) 开发为改善发展中国家新闻和传播系统所不可或缺的人力和技术资源，并支助继续执行及加强实习训练方案，例如已在发展中世界由公营和民营部门主办的各种实习训练方案；

(二) 创造条件，使发展中国家及其公营、民营或其他传播媒介能够利用本国和区域的资源，拥有适合本国需要的传播技术以及必要的节目材料，尤其是供无线电和电视广播用的必要节目材料；

(三) 协助建立和促进次区域、区域和区域间各级电信联系，特别是发展中国家之间的电信联系；

(四) 酌情提供便利，使发展中国家能够更容易在公开市场上取得先进通讯技术；

(f) 充分支持联合国教育、科学及文化组织的国际通讯发展方案，³ 该方案应支助公营和民营传播媒介。

B

联合国公共信息政策和活动

大会，

强调新闻委员会的作用，该委员会是负责就秘书处新闻部的工作向大会提出建议的大会主要附属机构，

重申其 1946 年 2 月 13 日关于成立新闻部的第 13(I) 号决议，该决议附件一第 2 段指出，“新闻部之工作，其组织及指导，应在使联合国工作及宗旨为世界人民充分明了”，

同意秘书长的看法，即公共信息和传播的内容应成为联合国战略管理的中心，注重传播的文化应渗透联合国各个层面，以此按照《联合国宪章》所载的宗旨和原则，使世界各国人民充分了解联合国的目标和活动，让联合国在全球得到广泛支持，

强调新闻部的首要任务是通过其外联活动，向公众提供准确、公正、全面和及时的信息，说明联合国的任务和责任，以使用最透明的方式，加强国际社会对联合国活动的支持，

³ 见联合国教育、科学及文化组织，《大会记录，第二十一届会议，1980 年 9 月 23 日至 10 月 28 日，贝尔格莱德》，第一卷，《决议》，第三.4 节，第 4/21 号决议。

回顾大会 2001 年 12 月 24 日第 56/253 号决议要求对新闻部工作进行的全面审查，和秘书长提交新闻委员会第二十五届会议的、关于调整联合国公共信息和传播领域活动方向的报告⁴所说明的审查第二阶段的执行，以及秘书长题为“加强联合国：进一步改革纲领”的报告⁵和大会 2002 年 12 月 20 日第 57/300 号决议和 2004 年 12 月 10 日第 59/126 B 号决议中涉及该部的内容，都提供了一个采取适当措施的机会，来提高该部的效率和效力，最大限度地利用它的资源，

关注发达国家与发展中国家之间在信息和通信技术方面的差距继续扩大，发展中国家中有许多人没有享受到目前信息和技术革命的好处，为此强调需要纠正全球信息和技术革命的这种不均衡状况，使其更为公正、公平和有效，

认识到信息和通信技术革命的进展为经济增长和社会发展带来了许多新机会，能在消除发展中国家的贫穷方面发挥重要作用，同时强调这场革命也带来了各种挑战和风险，有可能进一步扩大国家之间和国家内部的差距，

回顾其 2005 年 6 月 22 日关于使用多种语文的第 59/309 号决议，强调必须在新闻部的活动中适当使用联合国的各种正式语文，以便消除英文与其他五种正式语文在使用上的差距，

欢迎佛得角、冰岛、卢森堡、马达加斯加和卡塔尔成为新闻委员会的成员，

— 导言

1. **重申**大会设立新闻部的第 13(I)号决议，以及与新闻部活动有关的所有其他相关大会决议，并请秘书长在联合国的公共信息政策和活动方面，继续全面执行大会 1993 年 12 月 10 日第 48/44 B 号决议第 2 段所载各项建议和大会规定的其他任务；

2. **又重申**联合国仍然是建立一个和平公正世界必不可少的基础，必须让人们确切清楚地听到它的声音，并为此强调新闻部的重要作用，新闻部活动的安排和进行应以最大限度地推动世界各国人民熟悉了解联合国的宗旨和工作为准；

3. **强调**秘书处必须根据现有的任务规定和程序，在接获会员国要求时，及时为其提供清楚明了的信息；

⁴ A/AC.198/2003/2。

⁵ A/57/387 和 Corr. 1。

4. **重申**新闻委员会在联合国公共信息政策和活动中发挥中心作用，包括在确定其活动的轻重缓急方面，并决定，与新闻部工作方案有关的建议应尽量在新闻委员会内提出，并由新闻委员会审议；

5. **请**新闻部遵循大会2004年12月23日第59/275号决议规定的优先事项，以《联合国千年宣言》⁶为指导方针，特别注意下列重大问题：消除贫穷、预防冲突、可持续发展、人权、艾滋病毒/艾滋病的蔓延、打击一切形式的恐怖主义，以及非洲大陆的需求；

6. **又请**新闻部在开展活动时，尤其注意在实现国际商定的发展目标，包括在实现《千年宣言》和联合国有关首脑会议和重大会议成果文件中的目标方面，取得的进展；

7. **重申**需要不断加强新闻部的技术基本设施，以便扩大同外界的联系和改进联合国网站；

8. **确认**联合国教育、科学及文化组织所进行的重要工作和它在传播有关优先问题的信息方面同发展中国家的新闻机构和广播组织进行的合作，并鼓励新闻部同联合国教育、科学及文化组织在弘扬文化方面和在教育及传播领域继续合作；

二 **新闻部的一般性活动**

9. **注意到**秘书长关于更有效和更有针对性地开展新闻活动的建议，强调这些建议应根据大会的有关决议和决定进行，并请秘书长就此向新闻委员会第二十八届会议提出报告；

10. **确认**今年是新闻部同内部监督事务厅合作开展的全面评估新闻产品和活动项目的第三和最后一年，请秘书长向新闻委员会第二十八届会议报告这一项目的最后成果；

11. **请**新闻部为此继续评估其产品和活动，包括通过部厅间协商进行评估，以期提高它们的效力；

12. **重申**新闻部是联合国公共信息政策的协调中心，也是报道联合国、联合国和秘书长的活动的主要信息中心；

13. **又重申**必须加强新闻部和秘书长发言人办公室之间的协调，并请秘书长确保联合国发出一致的信息；

⁶ 见第55/2号决议。

14. **还重申**新闻部必须确定其工作方案的优先次序，同时遵守现有任务规定并根据《方案规划、预算内方案部分、执行情况监测和评价方法条例和细则》条例⁷ 5.6，更好地突出其信息的重点，更好地重点开展工作，并作为业绩管理工作的一部分，在改进反馈和评估机制的基础上，根据预定对象的需要确定方案；

15. **赞赏地注意到**新闻部努力宣传大会的工作和决定，鼓励它进一步加强同大会主席办公室的工作关系，并请秘书长就此向新闻委员会第二十八届会议提出报告；

16. **请**秘书长继续全力确保秘书处的出版物和其他信息服务，包括联合国网站和联合国新闻服务处，就联合国所面临的各种问题提供全面、客观和公平的信息，并保持编辑独立性、公正性和准确性，与大会决议和决定完全一致；

17. **鼓励**新闻部继续同秘书处其他所有部门密切协调，避免重复印发联合国出版物，并确保低成本印制出版物；

18. **强调**新闻部应在发展中国家，并酌情在其他有特殊需要的国家特别重视的领域中，维持和改进它的活动，新闻部的活动应有助于缩小发展中国家与发达国家目前在新闻和传播这一关键领域中的差距；

19. **鼓励**秘书长在新闻部采用面向客户的做法的同时，继续加强它与秘书处其他部门间的协调，确定预定的对象，就重要问题拟订信息方案和传媒战略，并强调其他部门的公共信息能力和活动均应在新闻部的指导下运作；

20. **欣见**新闻部主动采取行动加强联合国公共信息系统，并在这方面强调参与新闻活动和为开展这些活动提供资源的联合国、联合国系统各专门机构、方案和基金所采取的协调一致和注重成果的办法很重要，并强调应考虑到会员国就新闻部方案执行活动的现实意义和效力提出的反馈意见；

21. **赞赏地注意到**新闻部继续努力每日印发新闻稿，并请新闻部继续向会员国和媒体代表提供这种宝贵的服务，同时考虑如何改进其制作工作，并在顾及会员国意见的情况下，简化格式和结构，缩短篇幅；

22. **又赞赏地注意到**新闻部同联合国系统其他组织和机构在地方一级为协调它们的宣传活动作出的努力，并请秘书长向新闻委员会第二十八届会议报告这方面的进展和联合国宣传小组的活动；

⁷ ST/SGB/2000/8。

23. **呼吁**新闻部继续审查有关长久保留它的广播、电视和摄影档案的政策和活动，在现有资源范围内采取行动，确保这些档案得到保留并能够取用，并向新闻委员会第二十八届会议提出报告；

使用多种语文和公共信息

24. **强调**必须在新闻部的所有活动中适当使用所有联合国正式语文，以便消除英文与其他五种正式语文在使用上的差距；

25. **欢迎**新闻部正不断努力在其活动中更多使用多种语文，并鼓励它继续为此做出努力；

26. **强调**必须确保新闻部所有活动都对联合国所有正式语文一视同仁，并就此再次请秘书长确保新闻部拥有掌握所有联合国正式语文的有关人员，以开展它的所有活动；

27. **强调**必须全面执行大会 1997 年 12 月 22 日第 52/214 号决议，该决议的 C 节请秘书长确保每日通过联合国网站提供用所有六种正式语文编制的所有新的公开文件，并提供联合国的新闻资料，供会员国随时取用；

28. **重申**第 52/214 号决议 C 节第 4 段，请秘书长继续完成优先把六种正式语文的所有联合国重要旧文件上载联合国网站的任务，以便各会员国也能通过该媒介取得这些档案资料；

29. **重申**秘书长要在新闻部今后的方案概算中规定，必须在新闻部活动中使用所有六种正式语文；

30. **赞赏地注意到**联合国新闻中心网络开展工作，印发联合国新闻资料，用联合国正式语文以外的其他语文翻译重要文件，以期让尽可能多的人取用，把联合国的信息传播到世界每个角落，加强国际社会对联合国活动的支持；

缩小数字鸿沟

31. **满意地注意到** 2003 年 12 月 10 日至 12 日在日内瓦召开的信息社会世界首脑会议第一阶段会议通过了《原则宣言和行动计划》，⁸并欣见 2005 年 11 月 16 日至 18 日在突尼斯召开了首脑会议第二阶段会议；

32. **呼吁**新闻部协助国际社会进一步认识到信息社会世界首脑会议的重要性和共同努力使会议取得成功的必要性；

⁸ 见 A/C.2/59/3。

33. **回顾**其第 59/126 B 号决议第 32 段，欣见新闻部协助宣传秘书长根据发达国家与发展中国家之间仍然有差距的情况，为消除数字鸿沟以推动经济增长作出的努力，并在这方面请新闻部进一步加强其作用；

联合国新闻中心网络

34. **强调**联合国新闻中心网络更好塑造联合国的公共形象，把联合国的信息传播给当地居民，特别是在发展中国家中这样做的重要性；

35. **注意到**秘书长关于联合国新闻中心的进一步合理化的报告，⁹ 并在这方面确认报告第 25 段谈到的限制进一步区域化的各种因素；

36. **强调**必须实现联合国新闻中心网络合理化，为此请秘书长在这方面继续提出建议，包括在必要时调拨资源，并向新闻委员会第二十八届会议提出报告；

37. **重申**在开展联合国新闻中心合理化工作时必须根据具体情况同现有新闻中心所在的所有有关会员国、新闻中心服务的国家和地区内其他有关国家进行协商，并考虑到每个区域各自的独特性；

38. **确认**联合国新闻中心、尤其是发展中国家中的新闻中心网络，应继续加强它的影响力和活动，包括通过提供战略宣传支助，并呼吁秘书长向新闻委员会第二十八届会议提交一份关于采用这种做法的报告；

39. **强调**必须考虑到发展中国家为实现信息有效流通在新闻和通信技术方面的特殊需要和要求；

40. **又强调**新闻部应通过它的联合国新闻中心网络，继续在地方一级提高公众对联合国工作的认识，动员他们支持联合国工作，同时铭记用当地语言传播的信息对当地居民产生的影响最大；

41. **还强调**必须努力加强联合国同那些不在联合国新闻中心网络内的会员国建立联系的活动，鼓励秘书长在开展合理化工作时，把联合国新闻中心网络的服务扩展到这些会员国；

42. **强调**新闻部应继续审查为联合国在发展中国家中的新闻中心分配人力和财务资源的情况，重点指出最不发达国家的需求；

43. **鼓励**联合国新闻中心网络继续用当地语言制作网页，又鼓励新闻部尤其为那些尚未使用自己网页的新闻中心提供资源和技术便利，还鼓励东道国对有关新闻中心的需求做出反应；

⁹ A/AC.198/2005/3。

44. **注意到**秘书长的建议，即同有关国家政府密切合作，在顾及东道国经济情况的同时，探讨可否找到免费房舍，同时铭记这种支助并不能取代在联合国方案预算中为新闻中心全额拨款；

45. **又注意到**秘书长有关在罗安达设立联合国新闻中心以满足讲葡萄牙语非洲国家特别需求的讨论情况的报告，¹⁰并欣见安哥拉政府主动表示愿意担任该中心的东道国，提供免费房舍，使其成为联合国新闻中心网络的一部分，并鼓励秘书长在实现合理化的范围内，采取一切必要措施来满足这些需求；

三 战略传播事务

46. **注意到**秘书长关于继续调整联合国公共信息和传播领域的活动方向报告¹¹的第19段，并在这方面重申新闻部是经授权负责实施信息战略的主要部门；

47. **申明**战略传播事务在拟订和传播联合国信息方面的作用是，充分遵照法定任务，同各实质性部门、联合国各基金和方案及各专门机构密切合作，制订传播战略；

宣传运动

48. **确认**旨在支持联合国的特别会议和国际会议的宣传运动是新闻部的部分核心职责，并欣见新闻部努力研究创新的办法，以《联合国千年宣言》⁶为指导，与有关的实质性部门合作组织和开展这些运动，并请新闻部特别注意落实包括《千年宣言》所载目标在内的国际商定发展目标，以及联合国有关重大首脑会议和大型会议成果方面的进展情况；

49. **赞赏**新闻部通过其宣传运动增进对国际社会十分关注的问题的了解，如可持续发展、人道主义救济方面特别是自然灾害和其他危机中的战略协调，儿童、艾滋病毒/艾滋病、疟疾及其他疾病和非殖民化、以及不同文明之间的对话、和平容忍文化和切尔诺贝利灾难的后果等，并鼓励新闻部与有关国家和联合国系统有关组织及机构合作，继续采取适当措施，提高民众对这些问题及其他重要的全球性问题的认识；

50. **欣见**新闻部题为“世界应当听闻的十大事迹”的新举措；

51. **鼓励**新闻部继续与联合国宣传小组合作，与联合国系统各机构、基金和方案的新闻主管协调宣传战略的筹备和执行工作，并请秘书长向新闻委员会各届会议报告小组的活动情况；

¹⁰ 同上，第40段。

¹¹ A/AC.198/2005/2 和 Corr.1。

52. 强调特别是新闻部必须重新着重支持非洲发展方面的工作，以提高国际社会对于非洲紧急经济和社会情况的性质、和对于非洲发展新伙伴关系¹² 优先事项的认识；

新闻部在联合国维持和平行动方面的作用

53. **赞扬**秘书长作出努力，以加强新闻部的公共信息能力，包括其宣传努力和其他信息支助活动，建立联合国维持和平行动、政治及建设和平特派团的新闻单位并使其履行职能，并请秘书处继续确保该部通过与秘书处其他部门，尤其是与维持和平行动部的部门间协商和协调，从今后行动的规划阶段就开始参与；

54. **强调**必须提高新闻部在维持和平行动领域中的公共信息能力及加强其在联合国维持和平行动或特派团发言人的甄选程序中的作用，并在这方面考虑到公平地域分配原则并按照《联合国宪章》的第十五章第一百零一条第三项的规定，鼓励该部借调具备必要技能的发言人在维和行动或特派团中担负工作，同时酌情考虑特别是东道国就此表示的意见；

55. **欣见**新闻部采取行动，以进一步在规划阶段参与新的或扩大的维持和平行动，并在新的特派团中部署公共信息单位，又欣见对联合国网站上维持和平门户网站所做的改进，并**鼓励**新闻部继续努力支持维持和平特派团进一步发展其网站；

56. **鼓励**新闻部和维持和平行动部继续合作，更好地认识新现实、维持和平行动面临的成功与挑战，特别是多层面和复杂维持和平行动面临的成功与挑战，以及最近联合国维持和平活动迅速增加的情况，并欢迎这两个部就联合国维持和平目前面临的挑战，拟订和执行一项全面传播战略；

57. **又鼓励**新闻部和维持和平行动部合作制订有效的外联方案，解释本组织反对性剥削和性虐待的政策；

58. **请**秘书长继续就新闻部在联合国维持和平行动方面的作用向新闻委员会各届会议提出报告；

新闻部在加强不同文明间的对话和加强和平文化以增强各国间的了解方面的作用

59. **回顾**大会关于联合国不同文明之间对话年的 1998 年 11 月 4 日第 53/22 和 2000 年 11 月 13 日第 55/23 号决议、宣布 2000 年为和平文化国际年的 1997 年 11 月 20 日第 52/15 号决议、宣布 2001-2010 年为世界儿童和平非暴力文化国际十年的 1998 年 11 月 10 日第 53/25 号决议和关于不同文明对话全球议程的 2001 年 11 月 9 日第 56/6 号决议，以及 2004 年 12 月 15 日关于促进宗教和文化了解、

¹² A/57/304，附件。

和谐与合作的第 59/142 号决议，鼓励新闻部为传播有关不同文明之间对话及和平文化的信息继续提供必要支助，并采取适当措施，通过诸如因特网、报刊、无线电广播和电视等所有大众媒体，培养不同文明之间对话的文化，并请秘书长向新闻委员会各届会议提交关于这方面的报告；

四

新闻服务

60. **强调**新闻部新闻服务的中心目标是，利用报刊、无线电广播、电视和因特网所有四种大众媒体，向全世界媒体和其他受众及时发送来自联合国系统的准确、客观和均衡的新闻与资讯，以使用多种语文为全盘重点，并重申要求新闻部确保所有即时新闻报道和新闻预报做到准确、公正、不带偏见；

传统通信手段

61. **又强调**无线电广播仍是可供新闻部利用的最符合成本效益和覆盖范围最广的传统媒体之一，也是发展和维持和平等联合国活动的一项重要工具，借以在全世界建立广泛的客户基础；

62. **注意到**联合国的国际无线电广播能力已成为新闻部所进行活动的一个组成部分，请秘书长尽一切努力使无线电广播取得成功，并向新闻委员会第二十八届会议报告这方面的活动；

63. **鼓励**秘书长在联合国广播节目制作方面实现六种正式语文的平等；

64. **注意到**新闻部正作出努力以六种正式语文、并增加葡萄牙文以及在可能时以其他语文，向全世界广播电台直接发送节目，在此方面强调联合国的信息活动必须公正和客观；

65. **鼓励**新闻部继续与当地、国家和区域的广播公司建立伙伴关系，准确和公允地把联合国的声音传遍世界的每一角落，并鼓励新闻部广播电台和电视处继续充分利用近年来出现的技术基础设施；

联合国网站

66. **重申**联合国网站仍然是媒体、非政府组织、教育机构、会员国和公众非常有用的工具，对此，再次赞赏新闻部在创建和维持网站方面所作的努力；

67. **确认**新闻部为残疾人访问联合国网站落实基本的无障碍环境方面所作的努力，并吁请新闻部继续努力，使所有网页符合各种水平的无障碍环境要求，确保不同类型的残疾人能无障碍地访问，并请秘书长向新闻委员会第二十八届会议报告这方面的进展情况；

68. **重申**联合国网站需要实现六种正式语文充分平等，关切地注意到在联合国网站不同正式语文之间的差距越来越大；

69. **注意到**联合国网站的多语种发展和丰富情况已得到改进，但由于若干需要消除的限制因素，改进速度不如预期，并在这方面请新闻部与提供网站内容的部门协调，采取更好的行动来争取在联合国网站上平等使用六种正式语文；

70. **欣见**新闻部为增加一些正式语文提供的网页数量与学术机构作出的合作安排，并鼓励秘书长探索其他途径，进一步将这些合作安排扩大到联合国所有正式语文；

71. **强调**必须通过一项关于以多语种发展、维持和丰富联合国网站的决定，并请秘书长提出建议，以在新闻部内分别为六种正式语文设立单独的语文单位，实现联合国所有正式语文充分平等；

72. **重申**其关于加强联合国网站的建议的 2004 年 12 月 23 日第 59/276 号决议第九部分第 2 段；

73. **重申请**秘书长在大会作出和落实此项决定之前，确保将新闻部内部拨给联合国网站的资金及人力资源，充分分配给所有正式语文，同时应注意更新网站，保持信息准确，并不断考虑到每种正式语文的特殊性；

74. **注意到**秘书长建议，提供内容的秘书处各部门将联合国网站上所有英文材料和数据库译为所有其他正式语文，¹³ 并再次请秘书长就如何以最实际、有效和符合成本效益的方式实施这项建议，向新闻委员会第二十八届会议提出报告；

75. **鼓励**秘书长继续充分利用信息技术的新发展，以便按照大会决议确立的优先事项，在考虑到本组织的语言多样性基础上，以符合成本效益的方式加快传播关于联合国的信息；

76. **认识到**某些正式语文使用非拉丁文字，并且是双向书写，联合国的技术基础结构和辅助应用程序是以拉丁字母为基础，从而使非拉丁和双向文字的处理遇到困难，并**请**新闻部同管理部信息技术事务司合作，继续努力，确保联合国的技术基础结构和辅助应用程序充分支持拉丁、非拉丁和双向文字，以便使联合国网站更加平等地使用所有正式语文；

77. **满意地注意到**，通过与联合国网站合并，公众现在可以免费使用联合国正式文件系统，由于联合国会议文件是以六种正式语文提供的，使用该系统大大增进了网站的多种语文性质；

¹³ A/AC.198/2002/6，第 33 段。

78. 又满意地注意到联合国网播服务提供联合国会议和活动的直播录像，并鼓励新闻部也用播出的原文进行网播；

79. 欣见新闻部通过电子邮件以英文和法文向全世界发送以电子邮件为基础的联合国新闻服务，并请新闻部作为优先事项，继续探索途径，以所有正式语文提供这一服务；

80. 请秘书长在联合国系统行政首长协调理事会和其他适当的机构间机构内继续努力，建立一个联合国网关，即机构间搜索设施，鼓励联合国系统所有实体参加，并请秘书长就管理问题高级别委员会在这方面的活动向新闻委员会各届会议提出报告；

五 图书馆事务

81. 赞赏地注意到秘书长题为“联合国图书馆的现代化和综合管理：新的战略方向”的报告；¹⁴

82. 吁请新闻部继续领导联合国图书馆现代化和综合管理指导委员会，并鼓励指导委员会成员图书馆密切协调，为完成其工作方案制定时限；

83. 注意到内部监督事务厅关于审查联合国各图书馆业务和管理情况的报告¹⁵ 请指导委员会执行目标是在现有立法授权范围内增进图书馆功效的联合国图书馆工作新战略，并请秘书长向新闻委员会第二十八届会议提出报告；

84. 又注意到达格·哈马舍尔德图书馆和指导委员会其他成员图书馆采取措施，使其活动、服务和产出更紧密地与本组织的目的、目标和业务优先事项保持一致；

85. 重申需要能向会员国提供图书馆材料的复制件，并注意到秘书长努力在多种语文基础上丰富达格·哈马舍尔德图书馆馆藏书籍期刊，包括有关和平与安全以及有关发展问题的出版物，以确保该图书馆更加丰富，继续成为有关联合国及其活动的可以广泛检索的信息资源；

86. 确认托存图书馆在传播有关联合国的信息和知识方面至关重要，在这方面，敦促达格·哈马舍尔德图书馆作为协调中心，继续采取必要行动加强这种图书馆，提供区域培训和其他援助，并改善其作用，以加强对发展中国家用户的支持；

¹⁴ A/AC.198/2005/4。

¹⁵ A/59/373。

87. **请**秘书长就指导委员会的活动和达格·哈马舍尔德图书馆的工作向新闻委员会第二十八届会议提出报告，包括为了在现有立法授权内增进图书馆的功效所采取措施的情况；

88. **承认**达格·哈马舍尔德图书馆作为新闻部外展司的一个单位，设法便利及时查阅最新的图书馆产品和服务，供代表们、会员国常驻团、秘书处、世界各地研究人员和托存图书馆使用；

89. **注意到**达格·哈马舍尔德图书馆为会员国代表和秘书处工作人员就网络检索、网上查询、内联网、联合国文件、联合国信息查询系统和联合国正式文件系统举办的训练课程；

90. **回顾**其 2001 年 12 月 24 日第 56/64 B 号决议第 44 段，其中大会欢迎新闻部发挥作用，推动联合国系统各图书馆加强合作；

六 外展服务

91. **承认**新闻部外展司提供的外展服务仍有助于提高人们对联合国在优先问题上的作用和工作的认识；

92. **注意到**新闻部必须按照大会授权继续执行目前为发展中国家和经济转型国家广播人员和新闻记者开办的方案，并鼓励新闻部除其他外通过审查方案期限和参与者人数考虑以何种最佳方式尽量利用该方案；

93. **欣见**《联合国纪事》印刷版和网络版朝教育外展方面的发展及定向，并为此鼓励《联合国纪事》继续与民间社会组织和高等教育机构发展共同出版伙伴关系、合作教育活动，包括“摒弃不容忍观念”系列讨论会；

94. **重申**导游作为联系公众的手段，包括联系儿童和大中小学生，发挥着重要作用；

95. **欣见**新闻部作出努力，在联合国总部和其他联合国办事处，在现有授权内，就有关联合国的重要问题举办展览，使之成为联系公众的有益手段；

96. **请**新闻部加强其作为在联合国优先目标和关切事项上与民间社会进行双向交流的协调单位的作用；

97. **赞扬**驻联合国新闻记者协会设立达格·哈马舍尔德纪念奖学金基金，赞助发展中国家记者到联合国总部报道大会期间的活动，并敦促捐赠者向该基金提供财政支助，以便它能够增加向这类记者提供的奖学金数目；

98. 赞赏联合国和平信使、亲善大使和其他倡导者为促进联合国的工作，提高国际公众对联合国优先事项和关切问题的认识所作的努力和贡献，并吁请新闻部继续让他们参与其传播和媒体战略及外展活动；

99. 请秘书长向新闻委员会下届会议提出报告，汇报新闻部为改善本组织的公众形象正在开展的活动，特别是在有联合国新闻中心网络机构的地方；

七 结束语

100. 请秘书长确保新闻委员会要求提交的所有报告都能根据立法授权提交和印发；

101. 又请秘书长向新闻委员会第二十八届会议和大会第六十一届会议报告新闻部的活动和本决议所载建议的执行情况；

102. 请新闻委员会向大会第六十一届会议提出报告；

103. 决定把题为“有关信息的问题”的项目列入大会第六十一届会议临时议程。

12. 特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）又建议大会通过下列决定草案：

增加新闻委员会的成员

大会决定增加新闻委员会的成员，从 107 个增加到 108 个，并任命奥地利为委员会成员。
